

改訂版

聞く・考える・話す

留学生のための

初級にほんご会話



[別冊]

- ロールプレイカード
- イラストカード

スリーエーネットワーク

1-1 A

時間 : 午後1時  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたはクラスメートに初めて会いました。  
 タスク : 自己紹介をしてください。  
 Time: 1 p.m.  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: It is your first encounter with a classmate.  
 Task: Greet him/her, and introduce yourself.

1-2 A

時間 : 午後7時  
 場所 : パーティー  
 状況 : あなたは友だちと話しています。そこにあなたの指導教員が来ました。  
 タスク : 指導教員に友だちを知りませんでした。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: A party  
 Situation: You are talking with a friend. Your supervisor approaches you. Your friend does not know your supervisor.  
 Task: Greet your supervisor, and introduce him/her to your friend.

1-1 B

時間 : 午後1時  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたはクラスメートに初めて会いました。  
 タスク : 自己紹介をしてください。  
 Time: 1 p.m.  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: It is your first encounter with a classmate.  
 Task: Greet him/her, and introduce yourself.

1-2 B

時間 : 午後7時  
 場所 : パーティー  
 状況 : あなたは友だちと話しています。そこに知らない人が来ました。  
 タスク : あいさつをしてください。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: A party  
 Situation: You are talking with a friend. A stranger approaches you.  
 Task: Greet him/her.

1-2 A

시간 : 下午 7 点

地点 : 在晚上

情况 : 你和朋友在说话。这时, 你的指导老师来了。他不认识你的朋友。

任务 : 请向指导老师问好, 并介绍你的朋友。

시간 : 오후 7 시

장소 : 파티

상황 : 여러분은 친구와 이야기하고 있습니다. 거기에 여러분의 지도 교원이 왔습니다. 지도 교원은 친구를 모릅니다.

과제 : 지도 교원에게 인사를 하고, 친구를 소개하십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Buổi tiệc

Tình huống: Bạn đang nói chuyện với bạn. Đúng lúc đó, giáo viên hướng dẫn của bạn đi đến. Giáo viên của bạn không biết người bạn của bạn.

Nhiệm vụ: Hãy chào hỏi giáo viên hướng dẫn và giới thiệu bạn của mình!

1-2 B

时间 : 下午 7 点

地点 : 在晚上

情况 : 你和朋友在说话。这时, 一个陌生人走过来。

任务 : 请跟他 / 她打招呼。

시간 : 오후 7 시

장소 : 파티

상황 : 여러분은 친구와 이야기하고 있습니다. 거기에 모르는 사람이 왔습니다.

과제 : 인사를 하십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Buổi tiệc

Tình huống: Bạn đang nói chuyện với bạn. Đúng lúc đó, một người không quen biết đi đến.

Nhiệm vụ: Hãy chào hỏi người đó!

1-1 A

시간 : 下午 1 点

地点 : 在日语教室里

情况 : 你第一次见到同一班级的留学生。

任务 : 请自我介绍一下。

시간 : 오후 1 시

장소 : 일본어 교실

상황 : 여러분은 클래스메이트를 처음 만났습니다.

과제 : 자기 소개를 하십시오.

Thời gian: 1:00 chiều

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Lần đầu tiên bạn gặp bạn học cùng lớp

Nhiệm vụ: Hãy tự giới thiệu về mình!

1-1 B

时间 : 下午 1 点

地点 : 在日语教室里

情况 : 你第一次见到同一班级的留学生。

任务 : 请自我介绍一下。

시간 : 오후 1 시

장소 : 일본어 교실

상황 : 여러분은 클래스메이트를 처음 만났습니다.

과제 : 자기 소개를 하십시오.

Thời gian: 1:00 chiều

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Lần đầu tiên bạn gặp bạn học cùng lớp

Nhiệm vụ: Hãy tự giới thiệu về mình!

2-1 A

場所 : カフェ

状況 : あなたは友だちとカフェに来ました。メニューを見たいですが、読めません。

タスク : 友だちに聞いてください。

Place: A café

Situation: You are in a café with a friend. You are looking at the menu, but you can't read it.

Task: Ask your friend.

イラストカード 1. メニュー

2-1 B

場所 : カフェ

状況 : あなたは友だちとカフェに来ました。今メニューを見たいです。  
タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。

Place: A café

Situation: You are in a café with a friend. You are looking at the menu.

Task: Your friend says something to you. Respond.

イラストカード 1. メニュー

2-2 A

場所 : 日本語の教室

状況 : 友だちが写真を見たいです。あなたはその写真について知りたいです。

タスク : 友だちに聞いてください。

Place: A Japanese language classroom

Situation: Your friend is looking at a photo. You want to know about the photo.

Task: Ask him/her about it.

2-2 B

場所 : 日本語の教室

状況 : あなたは写真を見たいです。あなたの国で友だちといっしょに撮った写真です。

タスク : 友だちの質問に答えてください。

Place: A Japanese language classroom

Situation: You are looking at a photo. It's a photo taken in your country of you and friends.

Task: Answer your friend's questions.

イラストカード 2. 写真

**2-2 A**

地点：在日语教室里  
 情况：你的朋友在看照片。你想知道关于那张照片的事情。  
 任务：请问一下你的朋友。

장소: 일본어 교실  
 상황: 친구가 사진을 보고 있습니다. 여러분은 그 사진에 대하여 알고 있습니다.  
 과제: 친구에게 물어보십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
 Tình huống: Người bạn đang xem ảnh. Bạn muốn biết về bức ảnh đó.  
 Nhiệm vụ: Bạn hãy hỏi bạn!

**2-2 B**

地点：在日语教室里  
 情况：你在看照片。那是你在自己的国家和朋友一起照的。  
 任务：请回答你朋友的问题。

장소: 일본어 교실  
 상황: 여러분은 사진을 보고 있습니다. 여러분의 나라에서 친구와 같이 찍은 사진입니다.  
 과제: 친구의 질문에 대답하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
 Tình huống: Bạn đang xem bức ảnh. Đây là tấm ảnh bạn đã chụp cùng với bạn bè ở trong nước.  
 Nhiệm vụ: Bạn hãy trả lời câu hỏi của bạn mình!

**2-1 A**

地点：在咖啡馆里  
 情况：你和朋友到了咖啡馆。你在看菜单，可是你看不懂。  
 任务：请问一下你的朋友。

장소: 카페  
 상황: 여러분은 친구와 카페에 왔습니다. 메뉴를 보고 있지만 읽을 수 없습니다.  
 과제: 친구에게 물어보십시오.

Địa điểm: Quán cà phê  
 Tình huống: Bạn đến quán cà phê cùng với người bạn. Bạn xem menu nhưng không đọc được.  
 Nhiệm vụ: Hãy hỏi bạn mình!

**1. XNUMX****2-1 B**

地点：在咖啡馆里  
 情况：你和朋友到了咖啡馆。现在，你在看菜单。  
 任务：你的朋友跟你说话。请回答他/她。

장소: 카페  
 상황: 여러분은 친구와 카페에 왔습니다. 지금 메뉴를 보고 있습니다.  
 과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Quán cà phê  
 Tình huống: Bạn đến quán cà phê cùng với người bạn. Bây giờ bạn đang xem menu.  
 Nhiệm vụ: Người bạn nói với bạn. Bạn hãy trả lời!

3-1 A

場所 : 駅の前

状況 : あなたは円山公園に行きます。今地図を持って円山公園を探しています。

タスク : 道を歩いている人に円山公園がどこにあるか聞いてください。

Place: In front of a station

Situation: You are going to Maruyama-Koon (Maruyama Park) and are looking for it on a map.

Task: Ask someone on the street the location of Maruyama-Koon.

イラストカード 3. 地図

3-2 A

場所 : 駅の前

状況 : あなたは本屋に行きたいと思っています。今地図を持って探しています。

タスク : 道を歩いている人に聞いてください。

Place: In front of a station

Situation: You want to go to a bookstore. You are looking for one on a map now.

Task: Ask someone on the street.

イラストカード 3. 地図

3-1 B

場所 : 駅の前

状況 : あなたは円山公園に行きます。今地図を持って円山公園を探しています。

タスク : 道を歩いている人に円山公園がどこにあるか聞いてください。

Place: In front of a station

Situation: You are going to Maruyama-Koon (Maruyama Park) and are looking for it on a map.

Task: Ask someone on the street the location of Maruyama-Koon.

イラストカード 3. 地図

3-2 B

場所 : 駅の前

状況 : あなたは歩いています。

タスク : 知らない人がそばにきて話しかけます。答えてください。

Place: In front of a station

Situation: You are walking on the street.

Task: A stranger approaches you and asks you a question. Answer him/her.

場所 : 駅の前

状況 : あなたは歩いています。

タスク : 知らない人がそばにきて話しかけます。答えてください。

Place: In front of a station

Situation: You are walking on the street.

Task: A stranger approaches you and asks you a question. Answer him/her.

3-2 A

地点：在车站前

情况：你想去书店。现在你拿着地图在找。

任务：请问一下行人。

장소: 역 앞

상황: 여러분은 서점에 가고 있습니다. 지금 지도를 가지고 찾고 있습니다.

과제: 길을 걷고 있는 사람에게 물어보십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga

Tình huống: Bạn muốn đi đến hiệu sách. Bây giờ, bạn đang cầm bản đồ để tìm nó.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi người đi bộ trên đường!

イラストカード 3. 地図

3-1 A

地点：在车站前

情况：你要去圆山公园。现在你拿着地图在找圆山公园。

任务：请问一下行人，圆山公园在哪儿。

장소: 역 앞

상황: 여러분은 마루아마공원에 갑니다. 지금 지도를 가지고 마루아마공원을 찾고 있습니다.

과제: 길을 걷고 있는 사람에게 마루아마공원이 어디에 있는지 물어보십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga

Tình huống: Bạn đi đến Công viên Maruyama. Bây giờ bạn đang cầm bản đồ để tìm Công viên Maruyama.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi người đi bộ trên đường xem Công viên Maruyama nằm ở đâu!

イラストカード 3. 地図

3-2 B

地点：在车站前

情况：你正在走着。

任务：一个陌生人走到你跟前向你搭话。请回答他/她。

장소: 역 앞

상황: 여러분은 걷고 있습니다.

과제: 모르는 사람이 옆에 와서 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga

Tình huống: Bạn đang đi bộ

Nhiệm vụ: Một người không quen biết đến bên và hỏi bạn. Bạn hãy trả lời người đó!

3-1 B

地点：在车站前

情况：你正在走着。

任务：一个陌生人走到你跟前向你搭话。请回答他/她。

장소: 역 앞

상황: 여러분은 걷고 있습니다.

과제: 모르는 사람이 옆에 와서 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga

Tình huống: Bạn đang đi bộ

Nhiệm vụ: Một người không quen biết đến bên và hỏi bạn. Bạn hãy trả lời người ấy!

4-1 A, B

時間 : 午後1時  
場所 : レストラン

状況 : あなたは友だちと2人で昼ご飯を食べに来ました。席に座ってメニューを見えています。

タスク : 食べ物と飲み物を注文してください。

Time: 1 p.m.

Place: A restaurant

Situation: You and your friend have come to a restaurant for lunch. You are looking at the menu.

Task: Look at the menu and tell the wait person what you want to order.

イラストカード 1. メニュー

時間 : 午後1時  
場所 : レストラン

状況 : あなたはレストランの店員です。お客様が2人来て席に座ってメニューを見えています。

タスク : お客様のところへ行って注文を聞いてください。

Time: 1 p.m.

Place: A restaurant

Situation: You are a waiter/waitress.

Two customers are going to eat in the restaurant and are looking at the menu.

Task: Go up to them and take their order.

4-2 A

場所 : ケーキ屋

状況 : あなたはこれから友だちのアパートに行きます。ケーキを5つ買おうと思います。

タスク : 店員に話してください。

Place: A cake shop

Situation: You are going to your friend's apartment. You want to buy some cakes for 5 people.

Task: Order some cakes from the salesclerk.

イラストカード 4A. ケーキショーケース

場所 : ケーキ屋

状況 : あなたは店員です。

タスク : お客様が来ました。答えてください。

Place: A cake shop

Situation: You work in a cake shop.

Task: A customer approaches you and talks to you. Answer the customer.

4-2 B

4-1 C



4-2 A

地点：在蛋糕店里  
情况：你现在要去朋友的公寓。你想买五个蛋糕。  
任务：请跟店员说话。

장소 : 제과점  
상황 : 지금부터 친구가 사는 다가구주택에 갑니다. 케이크를 5개 사려고 합니다.  
과제 : 점원에게 말하십시오.

Địa điểm: Cửa hàng bánh ga-tô  
Tình huống: Sau đây bạn sẽ đến khu căn hộ của người bạn. Bạn định mua 5 cái bánh.  
Nhiệm vụ: Bạn hãy nói với nhân viên cửa hàng!

イラストカード 4A. ケーキショーケース

4-2 B

地点：在蛋糕店里  
情况：你是店员。

任务：有客人来了。请回答他 / 她。

장소 : 제과점  
상황 : 여러분은 점원입니다.  
과제 : 손님 이 왔습니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Cửa hàng bánh ga-tô  
Tình huống: Bạn là nhân viên cửa hàng  
Nhiệm vụ: Khách đã đến. Bạn hãy trả lời khách!

イラストカード 4B. ケーキリスト

4-1 A, B

时间：下午 1 点  
地点：在餐厅里  
情况：你和朋友两个人来吃午饭。现在你们坐在位子上看菜单。  
任务：请点食物和饮料。

시간 : 오후 1 시  
장소 : 레스토랑  
상황 : 여러분은 친구와 들어서 점심을 먹으러 왔습니다. 자리에 앉아서 메뉴를 보고 있습니다.  
과제 : 먹을 것과 마실 것을 주문하십시오.

Thời gian: 1:00 chiều  
Địa điểm: Nhà hàng  
Tình huống: Bạn đến ăn trưa cùng với một người bạn. Bạn ngồi vào ghế và xem menu.  
Nhiệm vụ: Bạn hãy gọi đồ ăn và đồ uống!

イラストカード 1.メニュー

4-1 C

时间：下午 1 点  
地点：在餐厅里  
情况：你是餐厅的服务员。有两个客人来了，他们坐在位子上在看菜单。  
任务：到客人那儿，问他们要什么。

시간 : 오후 1 시  
장소 : 레스토랑  
상황 : 여러분은 레스토랑 점원입니다. 손님 2 명이 와서 자리에 앉아 메뉴를 보고 있습니다.  
과제 : 손님 에게 가서 주문을 받으십시오.

Thời gian: 1:00 chiều  
Địa điểm: Nhà hàng  
Tình huống: Bạn là nhân viên nhà hàng. Khách đến hai người, ngồi vào bàn và xem menu.  
Nhiệm vụ: Bạn hãy đi đến chỗ khách và nghe họ gọi món!

5-1 A

時間 : 午後3時半  
 場所 : 遊園地のチケット売り場  
 状況 : あなたは、友だちと友だちの弟（高校生）と3人で遊園地に来ました。  
 タスク : チケットを買ってください。  
 Time: 3:30 p.m.  
 Place: An amusement park ticket booth  
 Situation: You, a friend, and the friend's younger brother (high-school student) have come to an amusement park.  
 Task: Buy tickets.

イラストカード 5A. 料金表

5-1 B

時間 : 午後3時半  
 場所 : 遊園地のチケット売り場  
 状況 : あなたは、遊園地のチケット売り場の係りです。  
 タスク : 来園者が来ました。チケットを売ってください。  
 Time: 3:30 p.m.  
 Place: An amusement park ticket booth  
 Situation: You work in the ticket booth.  
 Task: Customers have come to the booth. Sell them tickets.

イラストカード 5B. 料金表

5-2 A

場所 : 郵便局  
 状況 : あなたは国に荷物を送りたいです。安い方法がいいです。  
 タスク : 郵便局員に話してください。  
 Place: The post office  
 Situation: You would like to send a parcel to your country.  
 Task: You prefer the cheapest method.  
 Task: Talk to a post office clerk.

5-2 B

場所 : 郵便局  
 状況 : あなたは郵便局員です。  
 タスク : 荷物を持った人が来ました。答えてください。  
 Place: The post office  
 Situation: You are a post office clerk.  
 Task: A customer approaches you with a parcel and talks to you. Answer the customer.

〈料金 charges〉	
料金 時間	航空便 船便
¥2000 5日	¥1200 10日

**5-2 A**

地点：在邮局里

情况：你想往国内寄包裹。便宜的方法比较好。

任务：请跟邮局的人说话。

장소: 우체국

상황: 여러분은 고국에 짐을 부치고 있습니다.싼 방법이 좋습니다.

과제: 우체국 직원에게 말하십시오.

Địa điểm: Bưu điện

Tình huống: Bạn muốn gửi đồ về nước. Có cách nào rẻ thì tốt.

Nhiệm vụ: Bạn hãy nói chuyện với nhân viên bưu điện!

**5-2 B**

<料金費用 요금 Cước phí> カネヨウ カネ	航空便 コウクウビン	船便 センビン
料金 カネ 時間 ジカン	¥2000 5日 イッ カ	¥1200 10日 ジュウ ニチ

地点：在邮局里

情况：你是邮局工作人员。

任务：有人拿着包裹过来。请回答他 / 她。

장소: 우체국

상황: 여러분은 우체국 직원입니다.

과제: 짐을 든 사람이 왔습니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Bưu điện

Tình huống: Bạn là nhân viên bưu điện

Nhiệm vụ: Có khách mang đồ đã đến. Bạn hãy trả lời khách!

**5-1 A**

时间：下午 3 点半

地点：在游乐园的售票处

情况：你和朋友、朋友的弟弟（高中生）三个人来到游乐园。

任务：请买票。

시간: 오후 3 시 반

장소: 유원지의 매표소

상황: 여러분은 친구와 그 친구 남동생 (고등학생) 과 셋이서 유원지에 왔습니다.

과제: 티켓을 사십시오.

Thời gian: 3:00 chiều

Địa điểm: Quầy bán vé khu vui chơi giải trí

Tình huống: Bạn đã đi ba người cùng với một người bạn và em trai của bạn (là học

sinh cấp ba) đến khu vui chơi giải trí

Nhiệm vụ: Bạn hãy mua vé!

**5A. 料金表**  
カネヨウカズ**5-1 B**

时间：下午 3 点半

地点：在游乐园的售票处

情况：你是游乐园售票处工作人员。

任务：有游客来了。请卖票。

시간: 오후 3 시 반

장소: 유원지의 매표소

상황: 여러분은 유원지의 매표소 직원입니다.

과제: 손님이 왔습니다. 티켓을 파십시오.

Thời gian: 3:30 chiều

Địa điểm: Quầy bán vé khu vui chơi giải trí

Tình huống: Bạn là người làm ở quầy bán vé của khu vui chơi giải trí.

Nhiệm vụ: Khách đã đến. Bạn hãy bán vé!

**5B. 料金表**  
カネヨウカズ

6-1 A

場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたはコンサートを2枚持っています。  
 タスク : 友だちをコンサートに誘ってください。友だちが行くと言ったら、何時に、どこで会うか決めてください。  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You have two tickets for a concert.  
 Task: Invite your friend to the concert. If he/she accepts your invitation, decide the time and place you will meet.

イラストカード 6. チケット

6-1 B

場所 : 日本語の教室  
 状況 : —  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: —  
 Task: Your friend approaches you and talks to you. Answer him/her.

6-2 A

時間 : 午後7時  
 場所 : 寮  
 状況 : あなたは、今週の土曜日に日本語クラスの友だちと映画を見に行きたいです。  
 タスク : 友だちを誘ってください。友だちが行くと言ったら、何時に、どこで会うか決めてください。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: Your dormitory  
 Situation: You want to go to see a movie this Saturday with a friend in your Japanese class.  
 Task: Invite your friend. If he/she accepts your invitation, decide the time and place you will meet.

6-2 B

時間 : 午後7時  
 場所 : 寮  
 状況 : あなたは今週の土曜日の午後4時に、国の友だちのうちに遊びに行こうと思っています。  
 タスク : 日本語クラスの友だちが来て話しかけます。答えてください。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: Your dormitory  
 Situation: You have a plan to visit a friend from your country at 4 p.m. this Saturday.  
 Task: Your friend in your Japanese class approaches you and talks to you. Answer him/her.

**6-2 A**

Thời gian: 下午 7 点

Địa điểm: 在宿舍里

Tình huống: 你这星期六想和日语班的朋友去看电影。

任务: 邀请你的朋友。要是对方同意, 请决定几点, 在哪儿会面。

Thời gian: 오후 7 시

장소: 기숙사

상황: 여러분은 이번 주 토요일에 일본어 클래스 친구와 영화를 보러 가고 싶습니다.

과제: 친구에게 같이 가자고 권유하십시오. 가겠다고 하면, 몇 시에 어디에서 만날지를 정하십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Ký túc xá

Tình huống: Bạn muốn đi xem phim cùng với bạn lớp học tiếng Nhật vào thứ bảy tuần này.

Nhiệm vụ: Bạn hãy rủ bạn. Nếu bạn của bạn nói sẽ đi, bạn hãy quyết định hẹn gặp nhau ở đâu và vào lúc mấy giờ!

**6-2 B**

Thời gian: 下午 7 点

Địa điểm: 在宿舍里

Tình huống: 这星期六下午 4 点, 你想去本国朋友家玩儿。

任务: 日语班同学过来跟你搭话。请回答他/她。

Thời gian: 오후 7 시

장소: 기숙사

상황: 여러분은 이번 주 토요일 오후 4 시에 같은 나라 친구 집에 놀러 가려고 합니다.

과제: 일본어 클래스 친구가 와서 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Ký túc xá

Tình huống: Bạn định đi đến chơi nhà một người bạn cùng nước vào bốn giờ chiều thứ bảy tuần này.

Nhiệm vụ: Bạn học lớp tiếng Nhật đến và nói chuyện. Bạn hãy trả lời!

**6-1 A**

Địa điểm: 在日语教室里

Tình huống: 你有两张音乐会的门票。

任务: 邀请你的朋友一起去音乐会。要是对方同意, 请决定几点, 在哪儿会面。

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 콘서트 티켓을 2 장 가지고 있습니다.

과제: 친구에게 콘서트에 가자고 권유하십시오. 가겠다고 하면, 몇 시에 어디에서 만날지를 정하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn có hai vé xem hòa nhạc.

Nhiệm vụ: Bạn hãy rủ bạn đi xem hòa nhạc. Nếu bạn của bạn nói sẽ đi thì bạn hãy quyết định hẹn gặp nhau ở đâu và vào lúc mấy giờ.

**イラストカード 6. チケット****6-1 B**

Địa điểm: 在日语教室里

Tình huống: —

任务: 你的朋友跟你搭话。请回答他/她。

장소: 일본어 교실

상황: —

과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: —

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

7-1 A

場所 : 地下鉄の駅  
 状況 : あなたは地下鉄を降りて、区役所に行こうと思っ  
 ても、どの出口から出るかわかりませ  
 ン。  
 タスク : 知らない人に聞いてください。  
 Place: A subway station  
 Situation: You have got off a train at a subway station. You are going to the ward of-  
 fice ("kuyaku-sho"), but you don't know which exit ("deguchi") you  
 should take.  
 Task: Ask someone in the station.

7-2 A

場所 : スーパーマーケット  
 状況 : あなたは砂糖を買おうと思っ  
 ますが、どこにあるかわかりませ  
 ン。  
 タスク : 店の人に聞いてください。  
 Place: A supermarket  
 Situation: You are looking for sugar ("satou"), but you can't find it.  
 Task: Ask a store clerk.

7-1 B

出口	
A 1	ポプラ病院
A 2	区役所
A 3	桜台公園

場所 : 地下鉄の駅  
 状況 : あなたは歩いていま  
 す。  
 タスク : 知らない人があなたに話  
 しかけます。答え  
 てください。  
 Place: A subway station  
 Situation: You are walking in the subway station.  
 Task: A stranger approaches you and talks to you. Answer him/her.

7-2 B

場所 : スーパーマーケット  
 状況 : あなたは店員です。  
 タスク : お客様があなたに話  
 しかけます。答え  
 てください。  
 Place: A supermarket  
 Situation: You are working at a supermarket.  
 Task: A customer approaches you and talks to you. Answer him/her.

イラストカード 7A. スーパー店内 (客)

イラストカード 7B. スーパー店内 (店員)

7-2 A

地点：在超市里

情况：你想买砂糖，可是你不知道在哪儿。

任务：请问一下店员。

장소: 슈퍼마켓

상황: 여러분은 설탕을 사려고 하는데 어디에 있는지 모릅니다.

과제: 점원에게 물어보십시오.

Địa điểm: Siêu thị

Tình huống: Bạn định mua đường nhưng không biết nó ở chỗ nào.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi nhân viên siêu thị!

イラストカード 7A. スーパー店内 (客)

7-2 B

地点：在超市里

情况：你是店员。

任务：有顾客向你搭话。请回答他/她。

장소: 슈퍼마켓

상황: 여러분은 점원입니다.

과제: 손님이 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Siêu thị

Tình huống: Bạn là nhân viên.

Nhiệm vụ: Khách hàng nói với bạn. Hãy trả lời khách!

イラストカード 7B. スーパー店内 (店員)

7-1 A

地点：在地铁站

情况：你下了地铁，想去区政府。可是你不知道应该从哪个出口出去。

任务：请问一下旁边的陌生人。

장소: 지하철역

상황: 여러분은 지하철에서 내려서 구청에 가려고 합니다. 하지만 어느 출구로 나가는지 모릅니다.

과제: 모르는 사람에게 물어보십시오.

Địa điểm: Ga tàu điện ngầm

Tình huống: Bạn xuống tàu điện ngầm và định đi đến tòa thị chính. Thế nhưng, bạn

không biết phải ra theo lối cửa ra nào.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi một người không quen biết!

7-1 B

地点：在地铁站

情况：你正在走着。

任务：一个陌生人向你搭话。请回答他/她。

장소: 지하철역

상황: 여러분은 걷고 있습니다.

과제: 모르는 사람이 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Ga tàu điện ngầm

Tình huống: Bạn đang đi bộ.

Nhiệm vụ: Một người không quen biết nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời người đó!

出口 でぐち	
A 1	ボクヲ病院 ボクヲイハル
A 2	区役所 くやくじょ
A 3	桜台公園 さくらだいこうえん

**8-1 A**

時間 : 昼休み  
 場所 : 大学の言語センターのラウンジ  
 状況 : あなたは友だちと話したいです。友だちはスマートフォンでよく動画を見ていて、今も見えています。  
 タスク : 話しかけてください。  
 Time: Lunch break  
 Place: The lounge of the university language center  
 Situation: You want to talk with your friend. He/She often watches videos on his/her smartphone. He/She is watching one now.  
 Task: Speak to your friend.

**8-2 A**

時間 : 午後3時  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは友だちと話したいです。友だちはよく図書館に行っています。  
 タスク : 話しかけてください。  
 Time: 3 p.m.  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You want to talk with your friend. He/She seems to often go to the library.  
 Task: Speak to your friend.

**8-1 B**

時間 : 昼休み  
 場所 : 大学の言語センターのラウンジ  
 状況 : あなたはスマートフォンでよく動画を見えています。今も見えています。  
 タスク : 友だちが来て、あなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: Lunch break  
 Place: The lounge of the university language center  
 Situation: You are watching a video on your smartphone now. You often watch them.  
 Task: Your friend approaches you and talks to you. Answer him/her.

**8-2 B**

時間 : 午後3時  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたはよく図書館に行きます。今も図書館から借りた本を何冊か持っています。  
 タスク : 友だちが来て、あなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: 3 p.m.  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You have some books from the library. You often go to the library.  
 Task: Your friend approaches you and talks to you. Answer your friend.



**8-2 A**

时间：下午 3 点

地点：在日语教室里

情况：你想跟朋友说话。你的朋友常去图书馆，他 / 她现在也拿着好几本从图书馆借来的书呢。

任务：请跟他 / 她搭话。

시간：오후 3 시

장소：일본어 교실

상황：여러분은 친구와 이야기하고 싶습니다. 친구는 도서관에 자주 갑니다. 지금도 도서관에서 빌린 책을 몇 권인가 들고 있습니다.

과제：말을 거십시오.

Thời gian: 3:00 chiều

Địa điểm: Lớp học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn muốn nói chuyện với bạn. Bạn của bạn rất hay đi đến thư viện. Bây giờ cũng đang cầm mấy cuốn sách mượn từ thư viện.

Nhiệm vụ: Hãy nói chuyện với bạn.

**8-2 B**

时间：下午 3 点

地点：在日语教室里

情况：你常去图书馆。你现在也拿着好几本从图书馆借来的书呢。

任务：你的朋友过来跟你搭话。请回答他 / 她。

시간：오후 3 시

장소：일본어 교실

상황：여러분은 도서관에 자주 갑니다. 지금도 도서관에서 빌린 책을 몇 권인가 들고 있습니다. 과제：친구가 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 3:00 chiều

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn thường hay đi thư viện. Bây giờ cũng đang cầm mấy cuốn sách mượn từ thư viện.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn đi đến và nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn!

**8-1 A**

时间：午休时间

地点：在大学语言中心的休息室里

情况：你想跟朋友说话。你的朋友常用智能手机看视频，他 / 她此刻也在看。

任务：请跟他 / 她搭话。

시간：점심 시간

장소：대학교 언어센터 라운지

상황：여러분은 친구와 이야기하고 싶습니다. 친구는 스마트폰으로 동영상을 자주 보는데, 지금도 보고 있습니다.

과제：말을 거십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa

Địa điểm: Phòng nghỉ của Trung tâm Ngôn ngữ trường đại học

Tình huống: Bạn muốn nói chuyện với bạn. Bạn của bạn là người hay xem phim trên smartphone và bây giờ cũng đang xem.

Nhiệm vụ: Hãy nói chuyện với bạn.

**8-1 B**

时间：午休时间

地点：在大学语言中心的休息室里

情况：你常常用智能手机看视频，你此刻也在看。

任务：你的朋友来了，他 / 她跟你搭话。请回答他 / 她。

시간：점심 시간

장소：대학교 언어센터 라운지

상황：여러분은 스마트폰으로 동영상을 자주 봅니다. 지금도 보고 있습니다. 과제：친구가 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa

Địa điểm: Phòng nghỉ của Trung tâm Ngôn ngữ trường đại học

Tình huống: Bạn rất hay xem phim trên smartphone. Bây giờ cũng đang xem.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn đi đến, nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

9-1 A

場所 : 事務室

状況 : あなたははきのう教室に青いファイルを忘れました。でも、教室にありません。

タスク : 事務の人に聞いてください。

Place: The school office

Situation: You left a blue file in the classroom yesterday. But it is not there now.

Task: Ask a staff member of your school office about it.

9-2 A

時間 : 午後6時

場所 : 駅の事務室

状況 : あなたはこの駅に午後5時50分に着きました。でも、地下鉄の中に携帯電話を忘れたことに気がつきました。

タスク : 駅員に話してください。

Time: 6 p.m.

Place: A subway station office

Situation: You arrived at the station at 5:50 p.m., and then noticed you'd left your mobile phone on a subway train.

Task: Ask a subway station employee about it.

9-1 B

場所 : 事務室

状況 : あなたはここで働いています。青いファイルと黒いファイルの忘れた物があります。

タスク : 学生が来ました。答えてください。

Place: The school office

Situation: You are a staff member of the school office. In the office there are two lost articles: a blue file and a black file. They have been left in a classroom.

Task: A student approaches you and asks some questions. Answer him/her.

9-2 B

時間 : 午後6時

場所 : 駅の事務室

状況 : あなたは駅員です。

タスク : 人が来ました。答えてください。

Time: 6 p.m.

Place: A subway station office

Situation: You are a subway station employee. You are in the station office.

Task: A passenger comes to the office to talk to you. Answer him/her.

**9-2 A**

시간 : 下午 6 点

地点 : 在车站办公室里

情况 : 你 5 点 50 分到了这个车站。可是, 我发现把手机忘在了地铁里。

任务 : 请告诉车站工作人员。

시간 : 오후 6 시

장소 : 역 사무실

상황 : 여러분은 이 역에 오후 5 시 50 분에 도착했습니다. 그렇지만 지하철 안에 휴대 전화를 두고 내린 것을 알았습니다.

과제 : 역무원에게 말하십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Văn phòng nhà ga

Tình huống: Bạn đến nhà ga này lúc 5:50 chiều. Nhưng bạn phát hiện ra rằng mình để quên chiếc điện thoại di động trên tàu điện ngầm.

Nhiệm vụ: Hãy nói chuyện với nhân viên nhà ga!

**9-2 B**

时间 : 下午 6 点

地点 : 在车站办公室里

情况 : 你是车站工作人员。

任务 : 有人过来了。请回答他 / 她。

시간 : 오후 6 시

장소 : 역 사무실

상황 : 여러분은 역무원입니다.

과제 : 사람이 왔습니다. 대답하십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Văn phòng nhà ga

Tình huống: Bạn là nhân viên nhà ga.

Nhiệm vụ: Có người đến. Bạn hãy trả lời!

**9-1 A**

地点 : 在办公室里

情况 : 昨天你把一个蓝色的文件夹忘在了教室里。可是, 现在教室里没有。

任务 : 请问一下办公室的人。

장소 : 사무실

상황 : 여러분은 어제 교실에 파란 파일을 잊어버리고 왔습니다. 그렇지만 교실에 없습니다.

과제 : 사무실 직원에게 물어보십시오.

Địa điểm: Văn phòng

Tình huống: Bạn quên tệp tài liệu màu xanh ở trên lớp vào ngày hôm qua. Thế nhưng ở trên lớp lại không có.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi người văn phòng!

**9-1 B**

地点 : 在办公室里。

情况 : 你在办公室工作。办公室里有一个蓝色的文件夹和一个黑色的文件夹丢失物。

任务 : 有个学生来了。请回答他 / 她。

장소 : 사무실

상황 : 여러분은 여기에서 근무하고 있습니다. 사무실에 분실물인 파란 파일과 검은 파일이 있습니다.

과제 : 학생이 왔습니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Văn phòng

Tình huống: Bạn đang làm việc ở văn phòng. Ở văn phòng có tệp tài liệu màu xanh và tệp tài liệu màu đen.

Nhiệm vụ: Sinh viên đến. Bạn hãy trả lời!

10-1 A

場所 : 駅の前  
ばしよ えき まえ

状況 : あなたはポプラ病院に行きたいです。でも、行き方がよくわかりません。

タスク : 知らない人に聞いてください。

Place: In front of a station

Situation: You want to go to Popura Hospital but are not sure how to get there.

Task: Ask someone.

10-2 A

場所 : 寮  
ばしよ りよう

状況 : あなたは外国料理のレストランへ行こうと思っています。どんな料理がおいしいかわかりません。

タスク : その国の留学生の友だちに聞いてください。

Place: Your dormitory

Situation: You are going to a restaurant where your friend's national dishes are served. You do not know which dishes are good.

Task: Ask your friend.

10-1 B

場所 : 駅の前  
ばしよ えき まえ

状況 : あなたは駅の前を歩いています。

タスク : 知らない人が話しかけます。教えてください。

Place: In front of a station

Situation: You're walking in front of the station.

Task: A stranger talks to you. Answer him/her.

10-2 B

場所 : 寮  
ばしよ りよう

状況 : —  
じようきよう

タスク : 友だちがあなたに話しかけます。教えてください。

Place: Your dormitory

Situation: —

Task: Your friend is speaking to you. Answer him/her.

**10-2 A**

地点：在宿舍里  
 情况：你想去外国餐厅吃饭。你不知道什么菜好吃。  
 任务：请问一下那个国家的留学生朋友。

장소: 기숙사  
 상황: 여러분은 외국 요리 레스토랑에 가려고 합니다. 어떤 요리가 맛있는지 모릅니다.  
 과제: 그 나라에서 온 유학생 친구에게 물어보십시오.

Địa điểm: Kỳ túc xá  
 Tình huống: Bạn định đi đến nhà hàng món ăn nước ngoài. Bạn không biết món nào ngon.  
 Nhiệm vụ: Hãy hỏi bạn là du học sinh của nước đấy!

**10-1 A**

地点：在车站前  
 情况：你想去白杨医院。但是你不知道怎么走。  
 任务：请问一下陌生人。

장소: 역 앞  
 상황: 여러분은 포플러병원에 가고 싶습니다. 하지만 가는 방법을 잘 모릅니다.  
 과제: 모르는 사람에게 물어보십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga  
 Tình huống: Bạn muốn đi đến bệnh viện Popura. Thế nhưng bạn không biết cách đi.  
 Nhiệm vụ: Hãy hỏi một người không quen biết!

**10-2 B**

地点：在宿舍里  
 情况：—  
 任务：你的朋友向你搭话。请回答他 / 她。

장소: 기숙사  
 상황: —  
 과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Kỳ túc xá  
 Tình huống: —  
 Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

**10-1 B**

地点：在车站前  
 情况：你在车站前走着。  
 任务：一个陌生人向你搭话。请回答他 / 她。

장소: 역 앞  
 상황: 여러분은 역 앞을 걷고 있습니다.  
 과제: 모르는 사람이 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Trước nhà ga  
 Tình huống: Bạn đang đi bộ trước nhà ga  
 Nhiệm vụ: Một người không quen biết nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

11-1 A

場所 : 友だちのアパート／寮  
 状況 : 友だちが作った料理を食べています。とてもおいしいです。  
 タスク : 友だちを褒めてください。

Place: Your partner's apartment/dormitory  
 Situation: You are eating something your friend has cooked.  
 It is very delicious.  
 Task: Compliment him/her.

11-2 A

時間 : 午後7時  
 場所 : 大学のパーティー  
 状況 : 友だちがおしゃれをしています。とてもすてきです。  
 タスク : 友だちを褒めてください。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: A party held by your university  
 Situation: Your friend is dressed up. He/she looks very nice.  
 Task: Compliment him/her.

11-1 B

場所 : あなたのアパート／寮  
 状況 : あなたが作った料理を友だちと食べています。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。

Place: Your apartment/dormitory  
 Situation: You cooked something for your friend, and you are eating it with him/her.  
 Task: He/she is speaking to you. Answer him/her.

11-2 B

時間 : 午後7時  
 場所 : 大学のパーティー  
 状況 : あなたはおしゃれをしてパーティーに来ました。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: 7 p.m.  
 Place: A party held by your university  
 Situation: You are dressed up.  
 Task: Your friend is speaking to you. Answer him/her.

**11-2 A**

时间：下午 7 点

地点：在大学的聚会上

情况：你的朋友打扮得很好，非常漂亮。

任务：夸奖一下你的朋友。

시간 : 오후 7 시

장소 : 대학교 파티

상황 : 친구가 모양을 내고 있습니다. 아주 멋집니다.

과제 : 친구를 칭찬해 주십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Bữa tiệc Trường đại học

Tình huống: Bạn của bạn ăn mặc đẹp. Trông rất đẹp.

Nhiệm vụ: Hãy khen bạn ấy!

**11-1 A**

地点：在朋友的公寓 / 宿舍里

情况：你吃着朋友做的菜。非常好吃。

任务：夸奖一下你的朋友。

장소 : 친구의 다카구주택 / 기숙사

상황 : 친구가 만든 요리를 먹고 있습니다. 너무 맛있습디다.

과제 : 친구를 칭찬해 주십시오.

Địa điểm: Khu tập thể/Ký túc xá của người bạn

Tình huống: Bạn đang ăn món ăn mà người bạn nấu. Nó rất ngon.

Nhiệm vụ: Hãy khen bạn!

**11-2 B**

时间：下午 7 点

地点：在大学的聚会上

情况：你打扮得很漂亮来参加聚会。

任务：你的朋友向你搭话。请回答他 / 她。

시간 : 오후 7 시

장소 : 대학교 파티

상황 : 여러분은 모양을 내고 파티에 왔습니다.

과제 : 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 7:00 chiều

Địa điểm: Bữa tiệc Trường đại học

Tình huống: Bạn mặc diện đến buổi tiệc.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

**11-1 B**

地点：在朋友的公寓 / 宿舍里

情况：你和朋友吃着你做的菜。

任务：你的朋友向你搭话。请回答他 / 她。

장소 : 여러분의 다카구주택 / 기숙사

상황 : 여러분이 만든 요리를 친구와 먹고 있습니다.

과제 : 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Nhà tập thể của người bạn/Ký túc xá

Tình huống: Bạn đang cùng bạn ăn món ăn mà bạn nấu.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

**12-1 A**

**場所** : 日本語の教室  
にほんご きょうしつ

**状況** : きょうああなたは会話クラスの宿題を出さなければなりません、  
しゅくどい  
 まだ全部終わっていません。

**タスク** : 先生に謝って、いつ持って来るか言ってください。  
せんせい あやま

**Place**: A Japanese language classroom

**Situation**: You have to submit your conversation class homework today, but you have not finished it yet.

**Task**: Apologize to your Japanese language teacher and tell him/her when you can submit it.

**12-2 A**

**場所** : 日本語の教室  
にほんご きょうしつ

**状況** : あなたは先週友だちから授業のノートを借りました。きょう返す約束をしました。友だちが、まだコピーをしていません。あしたその授業で小テストがあります。

**タスク** : 友だちに謝って、いつ持って来るか言ってください。

**Place**: A Japanese language classroom

**Situation**: You borrowed class notes from a friend last week. You promised to return them today, but you have not copied them yet. You have a small test on the class notes' subject tomorrow.

**Task**: Apologize to your friend and tell him/her when you can bring them.

**12-1 B**

**場所** : 日本語の教室  
にほんご きょうしつ

**状況** : あなたは日本語の先生です。先週学生に会話クラスの宿題を与えました。きょうが締め切りです。

**タスク** : 学生があなたに話しかけます。答えてください。

**Place**: A Japanese language classroom

**Situation**: You are a Japanese language teacher. You gave conversation class homework to your students last week. The deadline is today.

**Task**: A student approaches you. Answer him/her.

**12-2 B**

**場所** : 日本語の教室  
にほんご きょうしつ

**状況** : あなたは先週友だちに授業のノートを貸しました。友だちはきょう返す約束をしました。あしたその授業で小テストがあります。

**タスク** : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。

**Place**: A Japanese language classroom

**Situation**: You lent your class notes to a friend last week. He/she promised that he/she would bring them today. You have a small test on the class notes' subject tomorrow.

**Task**: Your friend is speaking to you. Answer him/her.



**12-2 A**

地点：在日语教室里

情况：你上周向朋友借了课堂笔记。约好今天还，可是你还没有复印。明天那节课有小测验。

任务：向你的朋友道歉，说明什么时候拿来还。

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 지난주에 친구에게서 수업 노트를 빌렸습니다. 오늘 돌려줄 약속을 했는데, 아직 복사를 하지 않았습니다. 내일 그 수업에서 미니 테스트가 있습니다.

과제: 친구에게 사과하고 언제 가지고 올지 말하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn mượn bạn của bạn vở ghi bài vào tuần trước. Bạn đã hẹn là hôm nay sẽ trả nhưng bạn vẫn chưa photocopy xong. Ngày mai, trong giờ học đó có bài kiểm tra nhỏ.

Nhiệm vụ: Hãy xin lỗi bạn và nói khi nào sẽ mang vở đến cho bạn!

**12-2 B**

地点：在日语教室里

情况：你上周把课堂笔记借给了朋友。他/她约好今天还给你。明天那节课有小测验。

任务：你的朋友向你搭话。请回答他/她。

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 지난주에 친구에게 수업 노트를 빌려주었습니다. 친구는 오늘 돌려주기로 약속했습니다. 내일 그 수업에서 미니 테스트가 있습니다.

과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn cho bạn mượn vở ghi bài vào tuần trước. Bạn của bạn hứa sẽ trả vào hôm nay. Ngày mai trong giờ đó sẽ có bài kiểm tra nhỏ.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

**12-1 A**

地点：在日语教室里

情况：今天你必须交会话课的作业，可是你还没有全部做完。

任务：向老师道歉，说明什么时候拿来交。

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 오늘 회화 수업 숙제를 제출해야 하는데, 아직도 끝나지 않았습니다. 과제: 선생님께서 사과하고, 언제 가지고 올지 말하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Hôm nay bạn phải nộp bài tập của lớp hội thoại mà bạn vẫn chưa làm xong hết.

Nhiệm vụ: Hãy xin lỗi và nói khi nào sẽ mang đến nộp!

**12-1 B**

地点：在日语教室里

情况：你是日语老师。上周你给学生留了会话作业。今天是截止日期。

任务：有个学生跟你说话。请回答他/她。

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 일본어 선생입니다. 지난주 학생에게 회화 수업 숙제를 냈습니다. 오늘이 마감일입니다.

과제: 학생이 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật

Tình huống: Bạn là giáo viên tiếng Nhật. Tuần trước bạn đã giao bài tập về nhà lớp hội thoại cho sinh viên. Hôm nay là hạn nộp bài.

Nhiệm vụ: Sinh viên thưa chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

**13-1 A**

場所 : 映画館  
えいがかん

状況 : あなたは L-21 の席のチケットを持っています。でも、誰かが  
じようきよう せき せき すわ だれ

L-21 の席に座っています。

タスク : 話してください。

Place: A movie theater

Situation: You have a ticket for seat No. L-21. But someone is sitting in No. L-21.

Task: Tell him/her about it.

**イラストカード 8A. チケット**

場所 : 映画館  
えいがかん

状況 : あなたは M-21 の席のチケットを持っています。今席に座ってプロ  
じようきよう せき せき すわ いませき

グラムを読んでいます。

タスク : 知らない人が来て、あなたに話かけます。答えてください。

Place: A movie theater

Situation: You have a ticket for seat No. M-21. You are seated and reading a pro-gram.

Task: A stranger approaches you and talks to you. Answer him/her.

**イラストカード 8B. チケット****13-2 A**

時間 : 深夜 | 時  
じかん しんや し

場所 : あなたのアパート / 寮  
ばしょ あなたの あpartment / 寮

状況 : 隣の部屋の声が大きいです。あなたは寝られません。

タスク : 隣の部屋へ行って、話してください。

Time: 1 a.m.

Place: Your apartment/dormitory

Situation: The voice of the person in the room next door is very loud. You can't sleep.

Task: Go next door and talk to the person.

**13-2 B**

時間 : 深夜 | 時  
じかん しんや し

場所 : あなたのアパート / 寮  
ばしょ あなたの あpartment / 寮

状況 : あなたはヘッドフォンをして音楽を聞きながら歌っています。

タスク : 誰かが来ました。話してください。

Time: 1 a.m.

Place: Your apartment/dormitory

Situation: You have headphones on and are singing along to music.

Task: Someone has come to your room. Answer him/her.

13-2 A

時間：凌晨 1 點

地點：在你的公寓 / 宿舍里

情況：你隔壁的音樂聲很大。你無法入睡。

任務：到隔壁房間去告訴那個人。

時間：晚上 1 時

장소：여러분의 다카구주택 / 기숙사

상황：옆방 목소리가 큼니다. 여러분은 잠을 잘 수 없습니다.

과제：옆방에 가서 말하십시오.

Thời gian: 1:00 đêm

Địa điểm: Khu tập thể/Ký túc xá của bạn

Tình huống: Tiếng nói chuyện của phòng bên to. Bạn không thể ngủ được.

Nhiệm vụ: Bạn hãy sang phòng bên và nói chuyện!

13-2 B

時間：凌晨 1 點

地點：在你的公寓 / 宿舍里

情況：你帶着耳機一邊听音乐，一邊唱歌。

任務：有人來了。請跟他 / 她說話。

時間：晚上 1 時

장소：여러분의 다카구주택 / 기숙사

상황：여러분은 헤드폰을 끼고 음악을 들으면서 노래를 부르고 있습니다.

과제：누군가가 왔습니다. 말하십시오.

Thời gian: 1:00 đêm

Địa điểm: Khu tập thể/Ký túc xá của bạn

Tình huống: Bạn đang vừa đeo tai nghe nghe nhạc vừa hát.

Nhiệm vụ: Một ai đó đã đến. Hãy nói chuyện!

13-1 A

地點：在電影院里

情況：你有 L-21 座位的票。可是，有人已坐在 L-21 的座位上了。

任務：請跟他 / 她說話。

장소：영화관

상황：여러분은 L-21 좌석표를 가지고 있습니다. 하지만 누군가가 L-12 좌석에 앉아 있습니다.

과제：말하십시오.

Địa điểm: Rạp chiếu phim

Tình huống: Bạn có vé số chỗ ngồi là L-21. Nhưng ai đó đã ngồi vào chỗ L-21.

Nhiệm vụ: Hãy nói với người đó!

イラストカード 8A. チケット

13-1 B

地點：在電影院里

情況：你有 M-21 座位的票。現在你坐在位子上看節目單。

任務：一位陌生人來了，他 / 她向你搭話。請回答他 / 她。

장소：영화관

상황：여러분은 M-21 좌석표를 가지고 있습니다. 지금 좌석에 앉아서 프로그램을 읽고 있습니다.

과제：모르는 사람이 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Rạp chiếu phim

Tình huống: Bạn có vé số chỗ ngồi là M-21. Bây giờ bạn đang ngồi vào chỗ và đọc

chương trình.

Nhiệm vụ: Một người không quen biết đến và nói chuyện với bạn. Hãy trả lời người

đó!

イラストカード 8B. チケット

## 14-1 A

時間 : 午前 10 時  
 場所 : 会議室  
 状況 : 11 時からここでミーティングがあります。先輩が机やいすを並べています。  
 タスク : 手伝いを申し出てください。  
 Time: 10 a.m.  
 Place: A meeting room  
 Situation: A meeting is taking place here from 11 a.m. A senior student is arranging desks and chairs for the meeting.  
 Task: Offer to help.

## 14-2 A

時間 : 午後 5 時半  
 場所 : ホームステイの家の台所  
 状況 : ホームステイの家族が晩ご飯の準備をしています。  
 タスク : 手伝いを申し出てください。  
 Time: 5:30 p.m.  
 Place: The kitchen in your homestay family's house  
 Situation: A member of your homestay family is preparing dinner.  
 Task: Offer to help.

## 14-1 B

時間 : 午前 10 時  
 場所 : 会議室  
 状況 : 11 時からここでミーティングがあります。あなたは机やいすを並べています。そして資料を 15 枚コピーします。  
 タスク : 先輩が来て、あなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: 10 a.m.  
 Place: A meeting room  
 Situation: A meeting is taking place here from 11 a.m. You are arranging desks and chairs for the meeting. And you have to make 15 copies of a document.  
 Task: A junior student approaches you and talks to you. Answer him/her.

## 14-2 B

時間 : 午後 5 時半  
 場所 : あなたの家の台所  
 状況 : 留学生がホームステイに来ています。今あなたは晩ご飯の準備をしています。  
 タスク : 留学生があなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: 5:30 p.m.  
 Place: The kitchen in your house  
 Situation: A foreign student is staying with your family as part of a homestay program. You are preparing dinner now.  
 Task: He/she talks to you. Answer him/her.

14-2 A

시간 : 下午 5 点半

地点 : 在寄宿家庭的厨房里

情况 : 寄宿家庭的人在准备晚饭。

任务 : 提出帮忙。

시간 : 오후 5 시 반

장소 : 홈스테이 집의 주방

상황 : 홈스테이 가족이 저녁 준비를 하고 있습니다.

과제 : 돕겠다고 자청하십시오.

Thời gian: 5:30 chiều

Địa điểm: Bếp nhà gia đình homestay

Tình huống: Gia đình homestay đang chuẩn bị làm cơm tối.

Nhiệm vụ: Hãy đề nghị để giúp đỡ!

14-2 B

时间 : 下午 5 点半

地点 : 在自家的厨房里

情况 : 有个留学生来你家寄宿。现在你在准备晚饭。

任务 : 留学生向你搭话。请回答他 / 她。

시간 : 오후 5 시 반

장소 : 여러분 집의 주방

상황 : 유학생이 홈스테이로 와 있습니다. 지금 여러분은 저녁 준비를 하고 있습니다.

과제 : 유학생이 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 5:30 chiều

Địa điểm: Bếp nhà bạn

Tình huống: Một du học sinh đang đến ở homestay nhà bạn. Bây giờ bạn đang chuẩn bị cơm tối.

Nhiệm vụ: Du học sinh nói chuyện với bạn. Hãy trả lời!

14-1 A

时间 : 上午 10 点

地点 : 在会议室里

情况 : 从 11 点开始在这儿有个会议。你的学长在摆放桌椅。

任务 : 提出帮忙。

시간 : 오전 10 시

장소 : 회의실

상황 : 11 시부터 여기에서 회의가 있습니다. 선배가 책상과 의자를 배열하고 있습니다.

과제 : 돕겠다고 자청하십시오.

Thời gian: 10:00 sáng

Địa điểm: Phòng hội trường

Tình huống: Từ 11 giờ ở đây sẽ có cuộc họp. Các anh chị khóa trên đang kê bàn ghế.

Nhiệm vụ: Hãy đề nghị để giúp đỡ họ!

14-1 B

时间 : 上午 10 点

地点 : 在会议室里

情况 : 从 11 点开始在这儿有个会议。你在摆放桌椅。之后还要复印 15 份资料。

任务 : 低年级同学来了, 他 / 她跟你搭话。请回答他 / 她。

시간 : 오전 10 시

장소 : 회의실

상황 : 11 시부터 여기에서 회의가 있습니다. 여러분은 책상과 의자를 배열하고 있습니다. 그리고

자료를 15 장 복사합니다.

과제 : 후배가 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 10:00 sáng

Địa điểm: Phòng hội trường

Tình huống: Từ 11 giờ ở đây sẽ có cuộc họp. Bạn đang kê bàn ghế. Và sẽ còn photo-copy 15 tờ tài liệu nữa.

Nhiệm vụ: Sinh viên khóa dưới đến và nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

15-1 A

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : 日本語のクラスが終わりました。食堂へ昼ごはんを食べに行きます。  
 タスク : 友だちを誘ってください。  
 Time: Lunch break  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: Japanese language class has just finished and you are going to a school cafeteria to have lunch.  
 Task: Ask a friend to have lunch with you now.

15-2 A

場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは、今週の土曜日に映画に行こうと思います。  
 タスク : 友だちを誘ってください。友だちがいっしょに行くときは、会う時間と場所を決めてください。  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You are going to see a movie this Saturday.  
 Task: Invite a friend to go with you.  
 If he/she accepts your invitation, decide the time and place to meet.

〈上映時間 Showing Times〉

- ① 10:00 ~ 12:00
- ② 14:00 ~ 16:00
- ③ 18:00 ~ 20:00

15-1 B

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : 日本語のクラスが終わりました。あなたは昼休みに銀行に行かなければなりません。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。  
 Time: Lunch break  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: Japanese language class has just finished. You have to go to the bank during lunch break.  
 Task: A friend approaches you and talks to you. Answer him/her.

15-2 B

場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは今週の土曜日にコンサートに行く予定です。コンサートは18時に始まります。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You have a plan to go to a concert this Saturday. It starts at 6 p.m.  
 Task: Your friend approaches you and talks to you. Answer him/her.

**15-2 A**

地点：在日语教室里  
情况：你想本周六去看电影。  
任务：邀请你的朋友。朋友要一起去的时候，决定见面时间、地点。

上映時間  
上映時間  
放映時間  
放映時間  
장영시간  
장영시간

**Thời gian chiếu phim**

- ① 10:00 ~ 12:00
- ② 14:00 ~ 16:00
- ③ 18:00 ~ 20:00

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
Tình huống: Bạn định đi xem phim vào thứ bảy tuần này.  
Nhiệm vụ: Hãy rủ bạn cùng đi! Khi bạn đi, hãy quyết định thời gian và địa điểm gặp nhau!

**15-2 B**

地点：在日语教室里  
情况：你预定本周六去听音乐会。音乐会下午 6 点开始。  
任务：你的朋友向你搭话。请回答他 / 她。

장소: 일본어 교실  
상황: 여러분은 이번 주 토요일에 콘서트에 갈 예정입니다. 콘서트는 오후 6 시에 시작됩니다.  
과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
Tình huống: Bạn dự định đi xem hòa nhạc vào thứ bảy tuần này. Buổi hòa nhạc bắt đầu lúc 18:00.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời!

**15-1 A**

时间：午休时间  
地点：在日语教室里  
情况：日语课结束了。你去食堂吃午饭。  
任务：邀请你的朋友一起去。

시간: 점심 시간  
장소: 일본어 교실  
상황: 일본어 수업이 끝났습니다. 식당에 점심을 먹으러 갑니다.  
과제: 친구에게 같이 가자고 권유하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa  
Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
Tình huống: Lớp học tiếng Nhật đã kết thúc. Bạn đi đến nhà ăn để ăn trưa.  
Nhiệm vụ: Hãy rủ bạn!

**15-1 B**

时间：午休时间  
地点：在日语教室里  
情况：日语课结束了。你在午休时间必须去一趟银行。  
任务：你的朋友向你搭话。请回答他 / 她。

시간: 점심 시간  
장소: 일본어 교실  
상황: 일본어 수업이 끝났습니다. 여러분은 점심 시간에 은행에 가야 합니다.  
과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa  
Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật  
Tình huống: Lớp học tiếng Nhật đã kết thúc. Vào giờ nghỉ trưa bạn phải đi đến ngân hàng.  
Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời bạn ấy!

16-1 A

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは先週友だちに本を借りました。きょう返す約束をしましたが、持ってくるのを忘れました。あした返したいです。  
 タスク : 友だちに話してください。  
 Time: Lunch break  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You borrowed your friend's book last week, and you promised to return it today. But you forgot to bring it. You want to return it tomorrow.  
 Task: Tell your friend.

16-1 B

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは先週友だちに本を貸しました。友だちはきょう返すと言いました。あなたはその本をあした他の友だちに貸す約束をしました。  
 タスク : 友だちがあなたに話かけます。答えてください。  
 Time: Lunch break  
 Place: A Japanese language classroom  
 Situation: You lent your book to your friend last week. He/she said that he/she would return it to you today. You said to another friend that you would lend it to him tomorrow.  
 Task: Your friend approaches you and talks to you. Answer him/her.

16-2 A

時間 : 午後2時半  
 場所 : 先生の研究室の前  
 状況 : あなたは、午後3時から日本語の先生と発表について相談する約束をしました。でも体の具合が悪いので、帰りたいです。  
 タスク : 先生に家に帰る許可をもらって、約束の日を変えてくれるように頼んでください。  
 Time: 2:30 p.m.  
 Place: In front of your teacher's office  
 Situation: You have a 3 o'clock appointment with your teacher to talk about a presentation. However, you feel ill and want to go home.  
 Task: Ask your teacher for permission to go home and to change the appointment to another day.

16-2 B

時間 : 午後2時半  
 場所 : あなたの研究室  
 状況 : あなたは、日本語教師です。午後3時から学生と学生の発表について相談する約束をしました。あなたはあしたから3日間出張に行きます。  
 タスク : 今週の学生が来て、あなたに話かけます。答えてください。  
 Time: 2:30 p.m.  
 Place: In your office  
 Situation: You are a Japanese language teacher. You have a 3 o'clock appointment with a student to discuss his/her presentation. Tomorrow you must go on a business trip for three days.  
 Task: The student has come to your office now. He/she talks to you. Answer him/her.



**16-2 A**

时间：下午 2 点半

地点：在老师的研究室前

情况：你本来约好了从下午 3 点开始和日语老师谈关于发表的事情。但是，你身体不舒服，想回家。

任务：向老师请假回家，并拜托老师另约一个日子谈。

시간：오후 2 시 반

장소：선생님의 연구실 앞

상황：여러분은 오후 3 시부터 일문이 선생님과 발표에 대하여 의논할 약속을 했습니다. 그렇지만 몸 컨디션이 안 좋아서 집에 가고 싶습니다.

과제：선생님께 집에 갈 허가를 받고 약속 날짜를 바꾸어 달라고 부탁하십시오.

Thời gian：2:30 chiều

Địa điểm：Trước phòng nghiên cứu của giáo viên

Tình huống：Bạn đã hứa sẽ bàn bạc với thầy/cô giáo tiếng Nhật về bài phát biểu của bạn từ 3 giờ chiều. Thế nhưng bạn không được khỏe và muốn về nhà.

Nhiệm vụ：Hãy xin phép thầy/cô giáo cho mình về nhà và nhờ thầy/cô đổi cho ngày hẹn khác!

**16-2 B**

时间：下午 2 点半

地点：在你的研究室里

情况：你是日语老师。约好了下午 3 点和学生谈关于学生发表的事情。你从明天起要去出差三天。

任务：现在，那个学生来了，向你搭话，请回答他/她。

시간：오후 2 시 반

장소：여러분의 연구실

상황：여러분은 일문이 교수입니다. 오후 3 시부터 학생과 그 학생의 발표에 대하여 의논할 약속을 했습니다. 여러분은 내일부터 3 일간 출장을 갑니다.

과제：지금 그 학생이 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian：2:30 chiều

Địa điểm：Phòng nghiên cứu của bạn

Tình huống：Bạn là giáo viên tiếng Nhật. Bạn hứa với sinh viên sẽ bàn về bài phát biểu của sinh viên từ 3:00 chiều. Bắt đầu từ ngày mai, bạn sẽ đi công tác 3 ngày.

Nhiệm vụ：Bây giờ sinh viên đó đến, nói chuyện với bạn. Hãy trả lời!

**16-1 A**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你上周向朋友借了书。约好今天还，可是你忘了带来。所以想明天还。

任务：请告诉你的朋友。

시간：점심 시간

장소：일본어 교실

상황：여러분은 지난주 친구에게 책을 빌려주었습니다. 오늘 돌려주기로 약속을 했지만 잊어버리고 안 가져 왔습니다. 내일 돌려주고 싶습니다.

과제：친구에게 말하십시오.

Thời gian：Giờ nghỉ trưa

Địa điểm：Phòng học tiếng Nhật

Tình huống：Bạn mượn sách của bạn vào tuần trước. Bạn hứa sẽ trả bạn vào hôm nay nhưng bạn lại quên mang đến. Bạn muốn trả vào ngày mai.

Nhiệm vụ：Hãy nói chuyện với bạn!

**16-1 B**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你上周把书借给了朋友。那个朋友说今天还。你约好了明天把那本书借给别的朋友。

任务：你的朋友向你搭话。请回答他/她。

시간：점심 시간

장소：일본어 교실

상황：여러분은 지난주 친구에게 책을 빌려주었습니다. 친구는 오늘 돌려주겠다고 했습니다. 여러분은 그 책을 내일 다른 친구에게 빌려주기로 약속했습니다.

과제：친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian：Giờ nghỉ trưa

Địa điểm：Phòng học tiếng Nhật

Tình huống：Bạn mượn sách của bạn vào tuần trước. Bạn của bạn nói rằng sẽ trả lại bạn vào hôm nay. Bạn đã hứa với một người bạn khác là sẽ cho bạn ấy mượn quyển sách ấy vào ngày mai.

Nhiệm vụ：Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Hãy trả lời!

17-1 A

時間 : 午後6時  
 場所 : 友だちの部屋  
 状況 : 友だちは病気で寝ています。お見舞いに来しました。  
 タスク : 友だちの体の具合を聞いて、手伝いを申し出て下さい。  
 Time: 6 p.m.  
 Place: Your friend's room  
 Situation: Your friend is sick in bed. You are visiting him/her.  
 Task: Ask how he/she is and offer some help.

17-2 A

時間 : 午後6時  
 場所 : 友だちの部屋  
 状況 : きょう友だちが病気でクラスを休みました。友だちに漢字クラスのプリントを持って来ました。  
 タスク : 友だちにプリントを渡して、体の具合を聞いてください。  
 Time: 6 p.m.  
 Place: Your friend's room  
 Situation: Your friend was absent from class today because of sickness. You have brought him/her a handout from kanji class.  
 Task: Give him/her the handout and ask how he/she is.

17-1 B

時間 : 午後6時  
 場所 : あなたの部屋  
 状況 : あなたは病気で寝ています。友だちがお見舞いに来しました。  
 タスク : 話してください。  
 Time: 6 p.m.  
 Place: Your room  
 Situation: You are sick in bed. Your friend has come to your room.  
 Task: Answer him/her.

17-2 B

時間 : 午後6時  
 場所 : あなたの部屋  
 状況 : きょうあなたはかぜをひいて熱があるので、クラスを休みました。まだ2、3日休まなければなりません。きのう作文の宿題をしました。  
 タスク : 友だちがあなたの部屋に来て、話しかけます。答えてください。そして、友だちに作文の宿題を先生に出すように頼んでください。  
 Time: 6 p.m.  
 Place: Your room  
 Situation: You have a cold and a fever. Today you could not attend Japanese class. It seems it will take a few days for you to get well. You did your composition homework last night.  
 Task: Your friend has come to your room to talk to you. Answer him/her and ask him/her to submit your homework to the teacher.

**17-2 A**

时间：下午 6 点

地点：在朋友的房间里

情况：今天你的朋友因病请假，你给朋友把汉字课的复印资料带回来了。

任务：交给你的朋友复印资料，并问一下他 / 她的身体状况。

时间：오후 6 시

장소：친구의 방

상황：오늘 친구가 병으로 학교를 쉬었습니다. 친구에게 한자 수업 프린트를 가지고 왔습니다.

과제：친구에게 프린트를 건네주고, 몸 상태가 어떤지 물어보십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Phòng của người bạn

Tình huống: Hôm nay bạn của bạn nghỉ học vì lý do ốm. Bạn mang cho bạn bài tập

phát tay của giờ học chữ Hán.

Nhiệm vụ: Hãy đưa bài tập phát tay cho bạn và hỏi thăm tình hình sức khỏe của bạn!

**17-2 B**

时间：下午 6 点

地点：在你的房间里

情况：今天你因为感冒发烧向学校请了假。还要休息 2、3 天。昨天你做了作文作业。

任务：你的朋友来到你的房间，跟你说话。请回答他 / 她。并请朋友帮忙把作业交给老师。

时间：오후 6 시

장소：여러분의 방

상황：여러분은 오늘 감기에 걸려 열이 있어서 학교를 쉬었습니다. 2, 3 일 더 쉬어야 합니다. 어

제 작문 숙제를 했습니다.

과제：친구가 여러분의 방에 와서 말을 겁니다. 대답하십시오. 그리고 친구에게 작문 숙제를 선 생님과 함께 제출해 달라고 부탁하십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Phòng của bạn

Tình huống: Hôm nay bạn bị cảm và sốt nên đã nghỉ học. Bạn vẫn phải nghỉ 2, 3 ngày nữa. Hôm qua, bạn đã làm bài tập làm văn.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn đến phòng bạn và nói chuyện. Hãy trả lời bạn ấy! Và hãy nhờ bạn ấy nộp bài tập làm văn vào cho thầy giáo hộ.

**17-1 A**

时间：下午 6 点

地点：在朋友的房间里

情况：你的朋友因为生病在休息。你来探望他 / 她。

任务：问一下朋友的身体状况，并提出帮忙。

时间：오후 6 시

장소：친구의 방

상황：친구가 병으로 누워 있습니다. 문병을 왔습니다.

과제：친구의 몸 상태에 대해서 물어보고 돕겠다고 자청하십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Phòng của người bạn

Tình huống: Bạn của bạn đang ốm nằm giường. Bạn đến thăm.

Nhiệm vụ: Hãy hỏi thăm tình hình sức khỏe của bạn và đề nghị đề giúp đỡ.

**17-1 B**

时间：下午 6 点

地点：在你的房间里

情况：你因为生病在休息。你的朋友来探望你。

任务：请跟他 / 她说话。

时间：오후 6 시

장소：여러분의 방

상황：여러분은 병으로 누워 있습니다. 친구가 문병을 왔습니다.

과제：말하십시오.

Thời gian: 6:00 chiều

Địa điểm: Phòng của bạn

Tình huống: Bạn đang ốm nằm giường. Bạn của bạn đến thăm.

Nhiệm vụ: Hãy nói chuyện!

18-1 A

場所 : 事務室

状況 : あなたはホームステイに申し込みたいです。

タスク : 事務の人に話してください。

Place: An office

Situation: You want to apply for a homestay.

Task: Talk to a person in the office.

18-2 A

場所 : 旅行会社

状況 : あなたは来週の土曜日にバスツアーに行きたいです。日帰りで5,000円ぐらいのツアーがいいです。

タスク : 旅行会社の人に話してください。

Place: A travel agency

Situation: You want to go on a package tour by bus next Saturday. You would like to join a one-day trip costing around 5,000 yen.

Task: Ask a clerk in the travel agency.

18-1 B

場所 : 事務室

状況 : あなたはここで働いています。

タスク : 学生が来てあなたに話しかけます。答えてください。

タスク : 学生が来てあなたに話しかけます。答えてください。

Place: An office

Situation: You are working at the office.

Task: A student approaches you and talks to you. Answer him/her.

18-2 B

場所 : 旅行会社

状況 : あなたはこの社員です。

タスク : お客様が来ました。バスツアーについて話してください。

Place: A travel agency

Situation: You work at a travel agency.

Task: A customer comes to your office.

Answer the customer.

ホームステイプログラム Homestay program

1. 夏休み Summer Vacation

夏祭り参加 1泊2日

Joining summer festival: 2-day stay

費用 charge: 2,000円

2. 冬休み Winter Vacation

お正月体験 2泊3日

Experiencing New Year: 3-day stay

費用 charge: 3,000円

バスツアー Package tours by bus

日帰り旅行 昼ご飯付き

One-day trips including lunch

1. 桜台公園 4,500円

2. 梅の湖 5,500円

1泊2日 朝ご飯、晩ご飯付き

Two-day trips including 2 meals

1. 湯の原市 8,000円

2. 寺山市 8,500円

18-2 A

地点：在旅行社  
 情况：你想参加下周六的巴士旅行团。你觉得 5000 日元左右的 一日游比较好。  
 任务：请告诉旅行社的人。

장소: 여행사  
 상황: 여러분은 다음주 토요일에 버스 여행을 가고 싶습니다. 당일치기로 5,000 엔 정도의 여행이 좋습니다.  
 과제: 여행사 사람에게 말하십시오.

Địa điểm: Công ty du lịch  
 Tình huống: Bạn muốn đi du lịch trọn gói bằng xe buýt vào thứ bảy tuần sau. Đi trong ngày với tour khoảng 5000 yên thì tốt.  
 Nhiệm vụ: Bạn hãy nói chuyện với người của công ty du lịch!

18-2 B

地点：在旅行社  
 情况：你是这儿的工作人员。  
 任务：有个顾客来了。请告诉他 / 她有关巴士旅行团的事。

장소: 여행사  
 상황: 여러분은 여기 사원입니다.  
 과제: 손님이 왔습니다. 버스 여행에 대해서 이야기하십시오.

Địa điểm: Công ty du lịch  
 Tình huống: Bạn là nhân viên của công ty du lịch này.  
 Nhiệm vụ: Có khách đến. Hãy nói về dịch vụ du lịch trọn gói bằng xe buýt.

バスツアー 巴士旅行	
버스 여행 Du lịch bằng xe buýt.	
日帰り旅行 昼ご飯付き <small>ひがえりりょこう ひるごはんつき</small>	一日游 包午饭  당일치기 여행 점심 제공
Du lịch bằng xe buýt.	
1. 桜台公園 4,500 円	2. 梅の湖 5,500 円
1 泊 2 日 朝ごはん, 晩ごはん付き <small>1ぱく2にち あさごはん, ばんごはんつき</small>	
1 宿 2 日 游 包早饭, 晚饭 1 박 2 일 아침, 저녁 제공	
2 ngày 1 đêm có ăn sáng, ăn sáng	
1. 湯の原市 8,000 円	2. 寺山市 8,500 円
<small>ゆのわらし</small>	<small>てらやまし</small>

イラストカード 10. バスツアーパンフレット

18-1 A

地点：在办公室里  
 情况：你想申请寄宿家庭。  
 任务：请向办事员讲。

장소: 사무실  
 상황: 여러분은 홈스테이를 신청하고 싶습니다.  
 과제: 사무실 직원에게 말하십시오.

Địa điểm: Văn phòng  
 Tình huống: Bạn muốn đăng ký đi homestay.  
 Nhiệm vụ: Bạn hãy nói chuyện với người của văn phòng!

18-1 B

地点：在办公室里  
 情况：你在这儿工作  
 任务：有个学生来向你搭话, 请回答他 / 她。

장소: 사무실  
 상황: 여러분은 여기에서 일하고 있습니다.  
 과제: 학생이 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Địa điểm: Văn phòng  
 Tình huống: Bạn đang làm việc ở đây.  
 Nhiệm vụ: Sinh viên đến nói chuyện với bạn.  
 Bạn hãy trả lời!

ホームステイプログラム 寄宿家庭项目	
홈스테이 프로그램 Chương trình Homestay	
1. 夏休み 暑假 여름 방학 Nghỉ hè <small>なつやすみ げいかく 여름방학</small>	夏祭り参加 1 泊 2 日 夏祭参加, 1 宿 2 日游 <small>なつまつりさんかく 1ぱく2にち なつまつりさんかく</small>
費用 費用 비용 Chi phí: 2000 円	여름축제 참가 1박 2일 Tham gia Lễ hội mùa hè
2. 冬休み 寒假 겨울 방학 Nghỉ đông <small>ふゆやすみ げいかく 겨울방학</small>	お正月体験 2 泊 3 日 新年活动体验, 2 宿 3 日游 <small>お正月たいけん にしよげつたいけん 2ぱく3にち しんねんかっどうたいけん</small>
費用 費用 비용 Chi phí: 3000 円	정월행사 체험 2박 3일 Trải nghiệm Tết

イラストカード 9. ホームステイプログラムパンフレット

19-1 A

時間 : 昼休み  
 場所 : 研究室

状況 : あなたはホーステイの家族に日本語で手紙を書きました。先輩にその手紙をチェックしてもらいたいです。

タスク : 頼んでください。

Time: Lunch break

Place: A study room

Situation: You wrote a letter to your homestay family in Japanese. You would like to ask your senior to check it.

Task: Ask him/her.

19-2 A

時間 : 午前8時  
 場所 : 寮

状況 : あなたは昨晚からおなかが痛いので、病院に行きたいです。でも、日本語が上手じゃありません。

タスク : 先輩にいつしよに行ってくれるように頼んでください。

Time: 8:00 a.m.

Place: Your dormitory

Situation: You've had a stomachache since last night and want to go to a hospital, but you are not good at Japanese.

Task: Ask a senior student to go with you.

19-1 B

時間 : 昼休み  
 場所 : 研究室

状況 : あなたは宿題をしています。その宿題は午後のクラスの先生に outs なければなりません。

タスク : 先輩が来て、あなたに話しかけます。答えてください。

Time: Lunch break

Place: A study room

Situation: You are doing your homework, which you need to submit in the afternoon class.

Task: Your junior approaches you and talks to you. Answer him/her.

19-2 B

時間 : 午前8時  
 場所 : 寮

状況 : あなたはきょう9時から10時半までと午後、授業があります。タスク : 先輩が来て、あなたに話しかけます。答えてください。

Time: 8:00 a.m.

Place: Your dormitory

Situation: Today you have classes from 9 till 10:30 in the morning and all afternoon. A junior student approaches you and talks to you. Answer him/her.

**19-2 A**

시간 : 오전 8 시

장소 : 在宿舍里

상황 : 你从昨天晚上开始肚子疼, 想去医院。但是, 日语说不好。

任务 : 拜托你的学长和你一起去。

시간 : 오전 8 시

장소 : 教室

상황 : 여러분은 어젯밤부터 배가 아파서 병원에 가고 싶습니다. 그렇지만 일본어를 잘 못합니다.

과제 : 선배에게 같이 가 달라고 부탁하십시오.

Thời gian: 8:00 sáng.

Địa điểm: Kí túc xá

Tình huống: Vì bạn bị đau bụng từ tối hôm qua, vì vậy bạn muốn đi đến bệnh viện.

Thế nhưng bạn không giỏi tiếng Nhật

Nhiệm vụ: Bạn hãy nhờ anh chị khóa trên đi cùng mình!

**19-2 B**

시간 : 上午 8 点

地点 : 在宿舍里

情况 : 你今天上午从 9 点到 10 点半和下午都有课。

任务 : 低年级同学过来跟你搭话。请回答他 / 她。

시간 : 오전 8 시

장소 : 教室

상황 : 여러분은 오늘 9 시부터 10 시 반까지와 오후에 수업이 있습니다.

과제 : 후배가 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: 8:00 sáng

Địa điểm: Kí túc xá

Tình huống: Hôm nay bạn có giờ học từ 9:00 đến 10:00 và buổi chiều.

Nhiệm vụ: Một bạn sinh viên khóa dưới đến nói chuyện. Bạn hãy trả lời!

**19-1 A**

시간 : 午休时间

地点 : 在研究室里

상황 : 你用日语给寄宿的日本人写了封信。你想请学长帮你检查这封信。

任务 : 请向学长提出请求。

시간 : 점심 시간

장소 : 연구실

상황 : 여러분은 홈스테이 가족에게 일본어로 편지를 썼습니다. 선배에게 그 편지를 체크 받고 싶 습니다.

과제 : 부탁하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa.

Địa điểm: Phòng nghiên cứu

Tình huống: Bạn đã viết thư cho gia đình homestay bằng tiếng Nhật. Bạn muốn nhờ

anh chị khóa trên kiểm tra hộ bức thư đó.

Nhiệm vụ: Bạn hãy nhờ!

**19-1 B**

시간 : 午休时间

地点 : 在研究室里

情况 : 你在做作业。那个作业必须要在下午的课上交给老师。

任务 : 低年级同学过来跟你搭话。请回答他 / 她。

시간 : 점심 시간

장소 : 연구실

상황 : 여러분은 숙제를 하고 있습니다. 그 숙제는 오후 수업에 선생님께서 제출해야 합니다.

과제 : 후배가 와서 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa

Địa điểm: Phòng nghiên cứu

Tình huống: Bạn đang làm bài tập về nhà. Bài tập về nhà đó bạn phải nộp cho thầy

giáo vào giờ học buổi chiều trên lớp.

Nhiệm vụ: Một bạn sinh viên khóa dưới đến nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

20-1 A

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは国から友だちが遊びに来ました。あなたは今住んでいる町を案内したいです。でも、どこを案内したらいいかわかりません。

タスク : 友だちに聞いてください。

Time: Lunch time

Place: A Japanese language classroom

Situation: A friend from your country is visiting you. You want to show him/her round your town in Japan, but you don't know where to take him/her.

Task: Ask for your classmate's advice.

20-2 A

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは友だちの国に遊びに行きたいです。でも、いつ、どこへ行ったらいいか、また何をしたらいいか、何を食べていいかわかりません。

タスク : 友だちに聞いてください。

Time: Lunch time

Place: A Japanese language classroom

Situation: You want to go to your classmate's country. But you don't know when to go, where to go, or what to see or eat, etc.

Task: Ask him/her.

20-1 B

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは本を読んでいます。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。

Time: Lunch time

Place: A Japanese language classroom

Situation: You are reading a book.

Task: Your classmate approaches you and talks to you. Answer him/her.

20-2 B

時間 : 昼休み  
 場所 : 日本語の教室  
 状況 : あなたは休憩しています。  
 タスク : 友だちがあなたに話しかけます。答えてください。

Time: Lunch time

Place: A Japanese language classroom

Situation: You are taking a rest.

Task: Your classmate approaches you and talks to you. Answer him/her.



**20-2 A**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你想去朋友的国家玩儿。可是你不知道什么时候、去哪儿、看什么、吃什么好。

任务：请问一下你的朋友。

时间： 점심 시간

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 친구의 나라에 놀러 가고 싶습니다. 하지만 언제 어디에 가면 좋을지, 또 무엇을

보면 좋을지, 무엇을 먹으면 좋을지 모릅니다.

과제: 친구에게 물어보십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật.

Tình huống: Bạn muốn đến đất nước của bạn chơi. Thế nhưng bạn không biết đi vào

khi nào, đi đâu thì tốt, thêm vào đó là xem cái gì, ăn món gì thì tốt.

Nhiệm vụ: Bạn hãy hỏi bạn của mình!

**20-2 B**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你在休息。

任务：你的朋友跟你说话。请回答他/她。

시간: 점심 시간

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 쉬고 있습니다.

과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật.

Tình huống: Bạn đang nghỉ ngơi.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

**20-1 A**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你的朋友从你的国家来玩儿。你想陪他转转你现在居住的城市。可是你不知道陪他

去哪儿好。

任务：请问一下你的朋友。

시간: 점심 시간

장소: 일본어 교실

상황: 여러분의 나라에서 친구가 놀러 왔습니다. 여러분은 지금 살고 있는 동네를 안내하고 싶습

니다. 하지만 어디를 안내해야 할지 모릅니다.

과제: 친구에게 물어보십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật.

Tình huống: Bạn của bạn từ nước sang chơi. Bạn muốn giới thiệu thị trấn mà bạn

đang sống. Thế nhưng bạn đang không biết giới thiệu chỗ nào thì tốt.

Nhiệm vụ: Bạn hãy hỏi bạn của mình.

**20-1 B**

时间：午休时间

地点：在日语教室里

情况：你在看书。

任务：你的朋友跟你说话。请回答他/她。

시간: 점심 시간

장소: 일본어 교실

상황: 여러분은 책을 읽고 있습니다.

과제: 친구가 여러분에게 말을 겁니다. 대답하십시오.

Thời gian: Giờ nghỉ trưa.

Địa điểm: Phòng học tiếng Nhật.

Tình huống: Bạn đang đọc sách.

Nhiệm vụ: Bạn của bạn nói chuyện với bạn. Bạn hãy trả lời!

イラストカード 1. メニュー

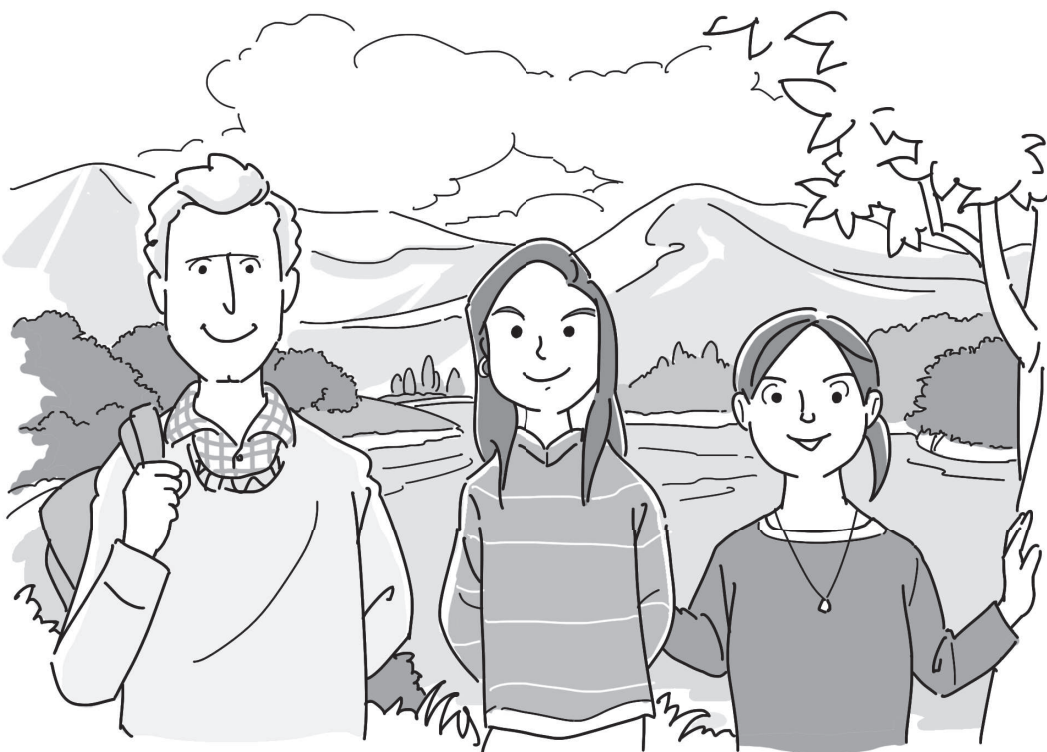
第2課、第4課用

メニュー

コーヒー	ホット……¥400	カレー	チキン	……¥780
	アイス……¥400		ビーフ	……¥850
紅茶	ホット……¥400	サンドイッチ	卵	……¥650
<small>こうちゃ</small>	アイス……¥400		<small>たまご</small> 野菜	……¥650
		スパゲッティ	<small>やさい</small>	……¥800
オレンジジュース	……¥480	ピザ		……¥880
アップルジュース	……¥480	アイスクリーム	バニラ	……¥400
トマトジュース	……¥480		チョコ	……¥400
コーラ	……¥380		まっちゃん	……¥400

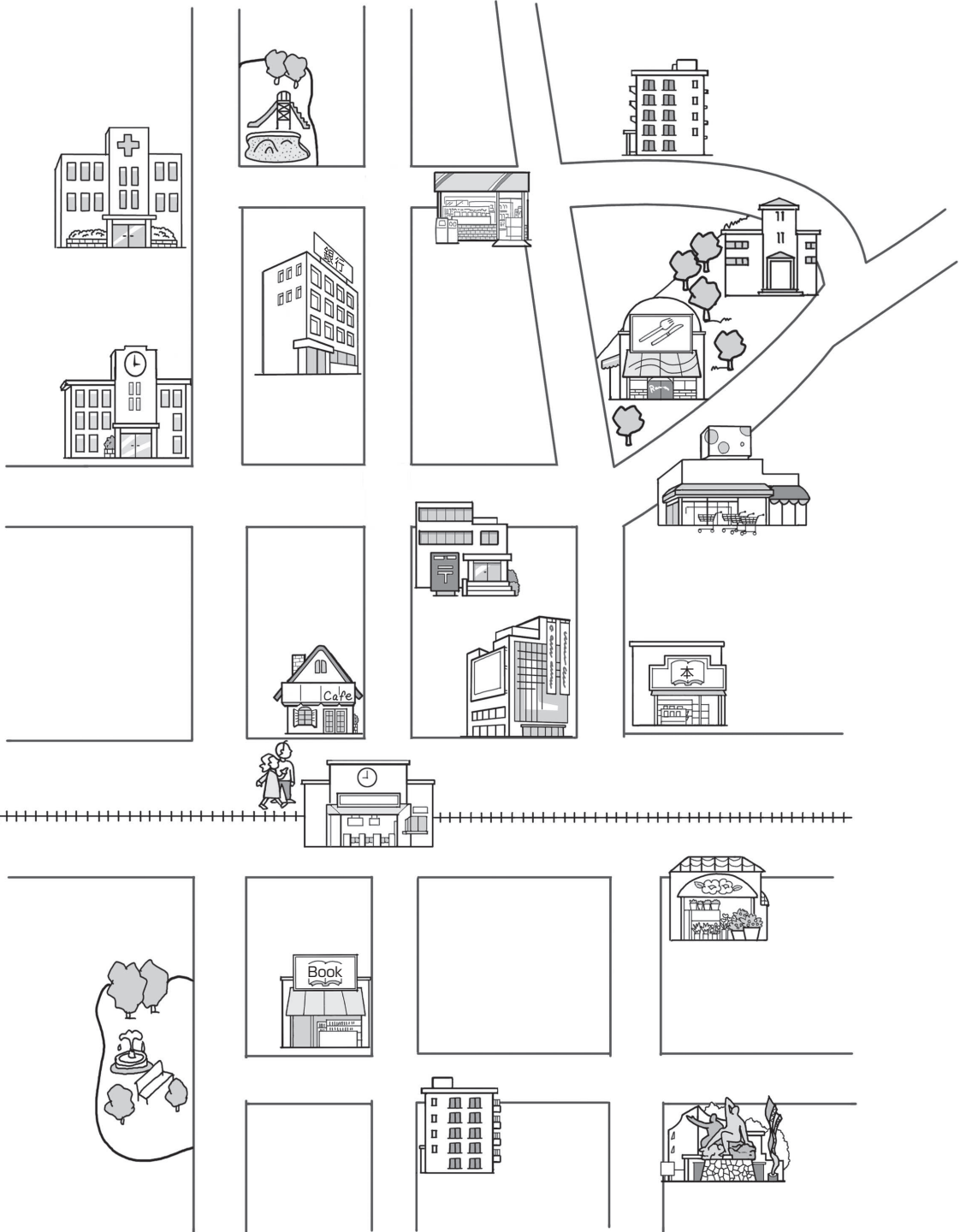
イラストカード 2. 写真

第2課用



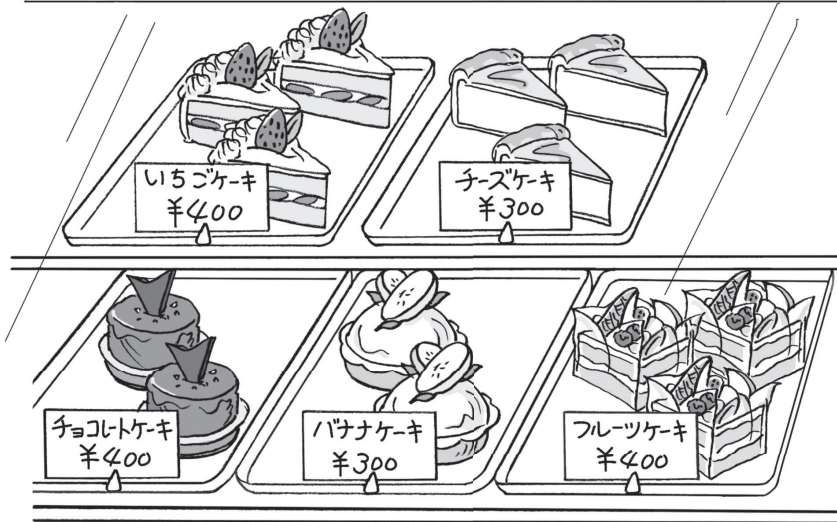
イラストカード 3. 地図

第3課、第10課用



イラストカード **4A. ケーキショーケース**

第4課用



イラストカード **4B. ケーキリスト**

第4課用

— メニュー —

いちごケーキ	¥ 300 (3)
チーズケーキ	¥ 200 (3)
チョコレートケーキ	¥ 300 (2)
バナナケーキ	¥ 200 (2)
フルーツケーキ	¥ 300 (3)

※ ( ) : 残りのケーキの数 the number of cakes  
のこ かず 剩下的蛋糕的数量  
 남은 케이크 수 Số bánh ga-tô còn lại

イラストカード

第18課用 (練習 A-2)

**ホームステイの申し込み用紙**  
もう こ ようし

1. 名前 <small>なまえ</small>	
2. 国籍 <small>こくせき</small>	
3. 住所 <small>じゅうしょ</small>	
4. 電話番号 <small>でんわばんごう</small>	
5. 食べられない物 <small>た もの</small>	
6. 希望する場所 <small>きぼう ばしょ</small>	

イラストカード **5A. 料金表**

第5課用

	1 Day パスポート	ナイトパスポート 17:00～
大人 おとな	4700 円 えん	2700 円 えん
中高生 12～17 歳 ちゅうこうせい さい	3700 円 えん	2000 円 えん
子ども 3～11 歳 こ さい	2500 円 えん	1500 円 えん

イラストカード **5B. 料金表**

第5課用

	1 Day パスポート  1-Day Passport 一日畅游票 1 Day 패스포트 Vé một ngày	ナイトパスポート 17:00～ Night Passport 晚间畅游票 나이트 패스포트 Vé buổi tối
大人 おとな Adult 成人 어른 Người lớn	4700 円 えん	2700 円 えん
中高生 12～17 歳 ちゅうこうせい さい Student 中学生 중고생 Học sinh cấp II, cấp III	3700 円 えん	2000 円 えん
子ども 3～11 歳 こ さい Child 儿童 어린이 Trẻ em	2500 円 えん	1500 円 えん

**ジャズ コンサート**



日時： 月 日 (日曜日)

時間： 6 : 30 p.m.

場所： クラークホール

¥

**ジャズ コンサート**



日時： 月 日 (日曜日)

時間： 6 : 30 p.m.

場所： クラークホール

¥

--	--

--	--

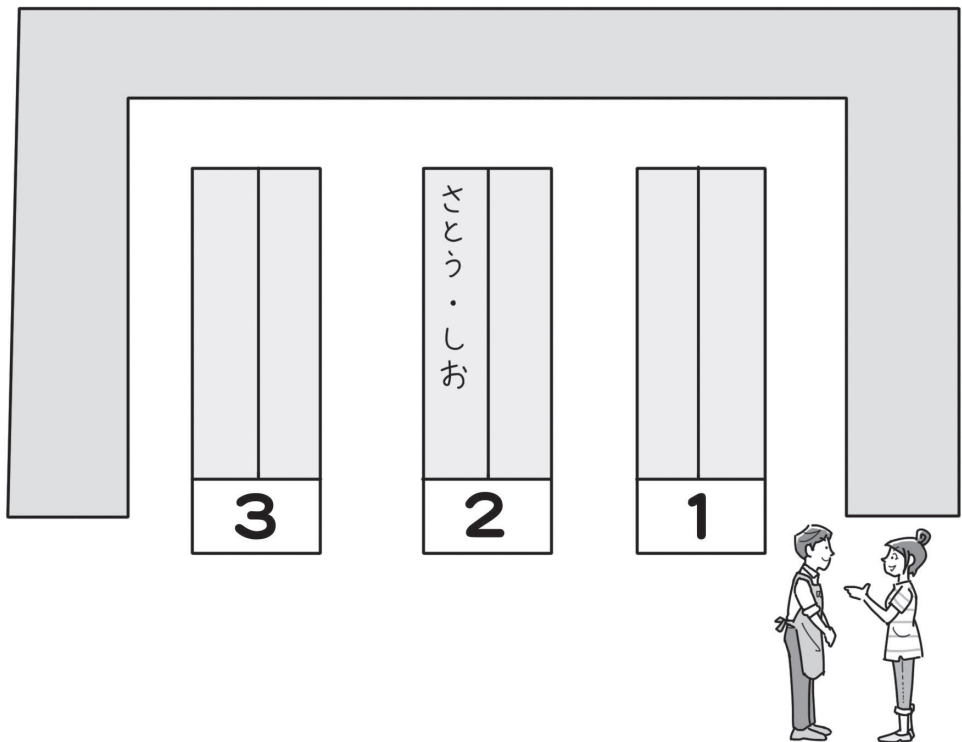
イラストカード 7A. スーパー店内(客)

第7課用



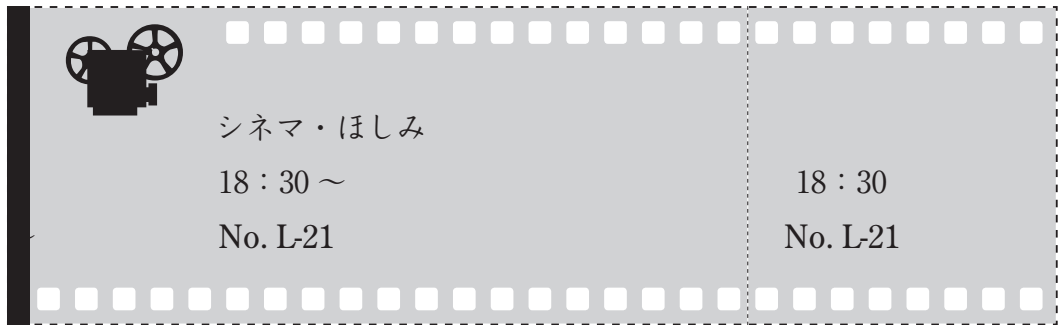
イラストカード 7B. スーパー店内(店員)

第7課用



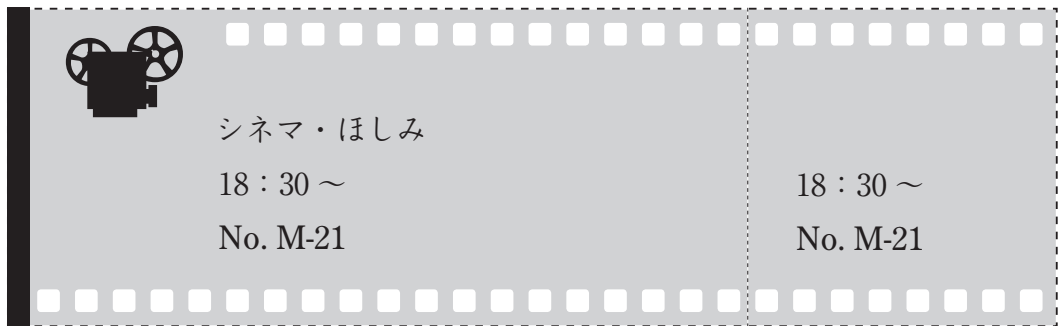
イラストカード **8A. チケット**

第13課用



イラストカード **8B. チケット**

第13課用





## ホームステイプログラム

1. 夏休み 夏祭り参加 1泊2日  
なつやす なつまつ さんか ぼく か

費用：2,000 円  
ひょう えん

2. 冬休み お正月体験 2泊3日  
ふゆやす しょうがつたいけん ぼく か

費用：3,000 円  
ひょう えん

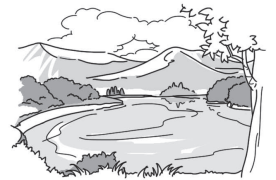


## バスツアー

- 日帰り旅行 昼ご飯付き  
ひがえ りょこう ひる ほんつき

1. 桜台公園 4,500 円  
さくらだいこうえん えん

2. 梅の湖 5,500 円  
うめこ えん



- 1泊2日 朝ご飯・晩ご飯付き  
ぼくか あさほん ばんほんつき

1. 湯の原市 8,000 円  
ゆはらし えん

2. 寺山市 8,500 円  
てらやまし えん

